

Κύκλος Ομιλιών
Η Κωνσταντινούπολη και ο Βυζαντινός Κόσμος

Konuşmalar Dizisi Lecture Series
**Konstantinopolis Constantinople
ve Bizans Dünyası and the Byzantine World**

Φεβρουάριος- Μάιος
Şubat-Mayıs
February-May 2017

Γενικό Προξενείο της Ελλάδας στην Κωνσταντινούπολη
İstanbul Yunanistan Başkonsolosluğu
Consulate General of Greece in Istanbul

Σισμανόγλειο Μέγαρο, Sismanoglio Megaro
İstiklal Caddesi No 60, 34433, Istanbul



 ΣΙΣΜΑΝΟΓΛΕΙΟ
ΜΕΓΑΡΟ



Επιστημονικός Συντονισμός:

Δρ Φλώρα Καραγιάννη

Ευρωπαϊκό Κέντρο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Μνημείων

Δρ Χαράλαμπος Χοτζάκογλου

Εταιρεία Κυπριακών Σπουδών

Yönetenler:

Dr Flora Karagianni

Anrupa Bizans ve Post-Bizans Anitları Merkezi

Dr Charalampos Chotzakoglou

Kıbrıs Çalışmaları Derneği

Academic Coordination:

Dr Flora Karagianni

European Centre for Byzantine and Post-byzantine Monuments

Dr Charalampos Chotzakoglou

Society of Cypriot Studies

Όλες οι διαλέξεις θα είναι διαθέσιμες στην ηλεκτρονική πλατφόρμα του Ιδρύματος Μποδοσάκη "BLOD" (Bodossaki Lectures on Demand) (www.blod.gr).

Κατά τη διάρκεια των διαλέξεων θα υπάρχει διαθέσιμη ταυτόχρονη διερμηνεία από τα αγγλικά στα τουρκικά και αντίστροφα.

Seminerlerin tamamı Bodossaki Vakfı'nın dijital platformu olan BLOD'a (Bodossaki Lectures On Demand) aktarılacaktır (www.blod.gr).

İngilizce'den Türkçe'ye ve Türkçe'den İngilizce'ye simültane çeviri yapılacaktır.

All lectures will be uploaded to the Bodossaki's Foundation digital platform "BLOD" (Bodossaki Lectures on Demand) (www.blod.gr).

There will be a simultaneous translation from English to Turkish and vice versa.

Η είσοδος γίνεται μόνον κατόπιν εγγραφής.

Giriş için önkayıt gereklidir.

Entrance is upon registration and free of charge.



Με την ευγενική χορηγία του Ιδρύματος Σταύρος Νιάρχος και του Ιδρύματος Μποδοσάκη.

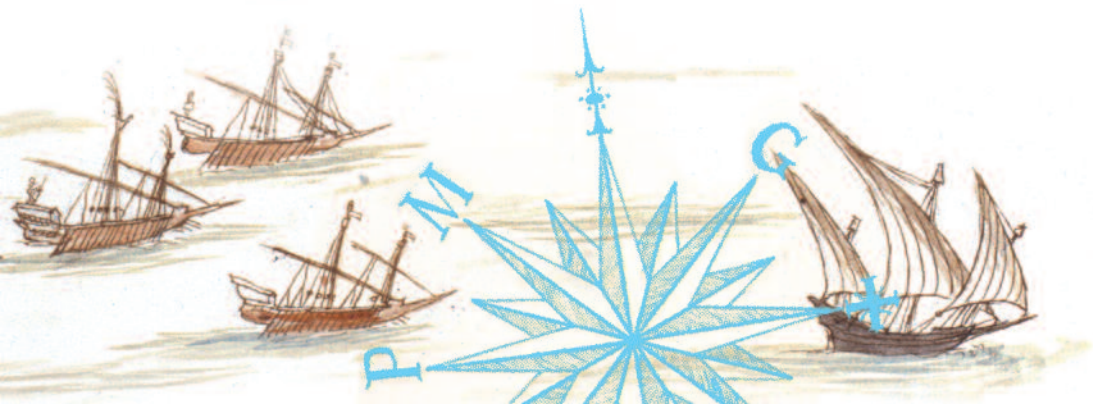
Stavros Niarchos ve Bodossaki Vakıflarının değerli katkılarıyla.

With the kind sponsorship of Stavros Niarchos and Bodossaki Foundation.

ΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΣΤΗΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ στα πλαίσια της διοργάνωσης επιστημονικών διαλέξεων για το ευρύ κοινό, ανοίγει φέτος το Σισμανόγλειο Μέγαρο στον κόσμο του Βυζαντίου. Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Μνημείων (ΕΚΒΜΜ) και την Εταιρεία Κυπριακών Σπουδών (ΕΚΣ) παρουσιάζει σειρά διαλέξεων για την Κωνσταντινούπολη και τον Βυζαντινό Πολιτισμό, με θέμα τις Βυζαντινές πόλεις –λιμάνια και την επίδραση της Βυζαντινής Κωνσταντινούπολης στον υπόλοιπο κόσμο, με ομιλητές από την Κωνσταντινούπολη και από το εξωτερικό.

ISTANBUL YUNANISTAN BAŞKONSOLOSLUĞU, geniş kitlenin bilimsel/akademik konuşmalarla ulaşabilmesini sağlamak amacıyla Bizans dünyasının gizemlerine kapılarını açarak Avrupa Bizans ve Post-Bizans Anıtları Merkezi (EKBM) ve Kıbrıs Çalışmaları Derneği (SCS) işbirliği ile Sismanoglu Megaro'da İstanbul'un Bizans geçmişi ve Bizans kültürü üzerine bir konuşmalar dizisine ev sahipliği yapmaktadır. Konuşmalar, farklı Bizans Liman-Şehirleri ve görkemli Konstantinopolis'in dünyadaki üzerine etkisi konularına ışık tutacaktır.

THE GENERAL CONSULATE OF GREECE IN ISTANBUL, aiming to offer scientific lectures for the wider public, this year opens its doors to the mysteries of the Byzantine World. In collaboration with the European Centre for Byzantine and Post-byzantine Monuments (EKBM) and the Society of Cypriot Studies (SCS) we present in Sismanoglu Megaro a series of lectures on the Byzantine Past of Istanbul and the Byzantine Culture. The lectures, given by scholars from Istanbul and abroad, will highlight the various Byzantine City-Ports and the influence of Constantinople's magnitude in the World.



19:00

ΥΦΥΚ ΚΟΚΑΒΑΣ

Καθηγητής Πανεπιστημίου Κωνσταντινουπόλεως

Το λιμάνι του Θεοδοσίου και ο μεγαλύτερος βυζαντινός στόλος

ΥΦΥΚ ΚΟΚΑΒΑΣ

İstanbul Üniversitesi, Profesör

Theodosius Limanı ve Dönemin En Büyük Bizans Filosu

ΥΦΥΚ ΚΟΚΑΒΑΣ

Professor of the Istanbul University

Theodosian Harbour and the Greatest Byzantine fleet of that Era

19:30

Δρ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥΡΤΑ

*Διευθύντρια Ευρωπαϊκού Κέντρου Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Μνημείων**Επίτιμη Διευθύντρια Μουσείου Βυζαντινού Πολιτισμού*

Το βυζαντινό λιμάνι της Θεσσαλονίκης

Dr ANASTASİA TOURTA

*Anrupa Bizans ve Post-Bizans Anıtları Merkezi Direktörü**Bizans Kültürü Müzesi Eski Müdürü*

Selanik'in Bizans Limanı

Dr ANASTASİA TOURTA

*Director of the European Centre for Byzantine and Post-byzantine Monuments**Emerita Director of the Museum of Byzantine Culture*

The Byzantine harbor of Thessaloniki

20:00

Συζήτηση / Tartışma / Discussion



- 19:00** Δρ ΙΩΑΝΝΗΣ ΗΛΙΑΔΗΣ
Διευθυντής Βυζαντινού Μουσείου του Ιδρύματος Αρχιεπισκόπου Μακαρίου Γ΄
 Τα Βυζαντινά λιμάνια της Κύπρου ως εφαλτήριο επικοινωνίας
 και αλληλεπιδράσεων μεταξύ Κωνσταντινουπόλεως και Μεσογείου
- Dr IOANNIS ELIADES
Başpiskopos Makarios III Vakfı Bizans Müzesi Direktörü
 Konstantinopolis ve Akdeniz arasında iletişim
 ve etkileşiminde Kıbrıs Bizans limanlarının rolü
- Dr IOANNIS ELIADES
Director of the Byzantine Museum of the Foundation of Archbishop Makarios III
 The Byzantine harbors of Cyprus as a springboard for communication
 and interaction between Constantinople and the Mediterranean
- 19:30** Δρ ENGIN AKYÜREK
Διευθυντής Κέντρου Σπουδών Ύστερης Αρχαιότητας και Βυζαντιού,
Πανεπιστήμιο Κοç – Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος
 Βυζαντινά λιμάνια των Μικρασιατικών ακτών και το λιμάνι στα Μύρα της Λυκίας
- Dr ENGIN AKYÜREK
Koç Üniversitesi – Stavros Niarchos Vakfı,
Geç Antik Çağ ve Bizans Dönemi Araştırmalar Merkezi Direktörü
 Anadolu'da Bizans Limanları ve Likia'da Mira Limanı
- Dr ENGIN AKYÜREK
Director of the Koç University – Stavros Niarchos Foundation,
Center for Late Antique and Byzantine Studies
 Byzantine Harbors of Asia Minor and the Harbor of Myra in Lykia
- 20:00** Συζήτηση / Tartışma / Discussion



B.

Η ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗΣ ΣΤΟΝ ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΚΟΣΜΟ

BİZANS KONSTANTINOPOLİSİ'NİN DÜNYAYA ETKİSİ

THE IMPACT OF BYZANTINE CONSTANTINOPLE IN THE WORLD

EKBMM
27 || 4 || 2017

19:00

Δρ ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΑΘΑΝΑΣΟΥΛΗΣ

Διευθυντής Εφορείας Αρχαιοτήτων Κυκλάδων

Η βυζαντινή αρχιτεκτονική της ελλαδικής περιφέρειας.

Αναζητώντας τον ρόλο της Κωνσταντινούπολης

Dr DEMETRIOS ATHANASOULIS

Kiklades Bölgesi Arkeoloji Müdürlüğü Direktörü

Yunanistan'da Bizans mimarisi. Konstantinopolis'in rolünü ararken

Dr DEMETRIOS ATHANASOULIS

Director of the Ephorate of Antiquities of Cyclades

Byzantine architecture of the Helladic periphery.

Seeking the role of Constantinople

19:30

Δρ ΝΙΚΟΣ ΣΙΩΜΚΟΣ

Αρχαιολόγος Εφορείας Αρχαιοτήτων Χαλκιδικής και Αγίου Όρους

Η Κωνσταντινούπολη και η δύναμη της τέχνης της στα πέρατα της Οικουμένης

Dr NIKOS SIOMKOS

Arkeolog, Halkidikiya ve Aynaroz (Bölgesi) Arkeoloji Müdürlüğü

Konstantinopolis ve Sanatının dünya çarında etkisi

Dr NIKOS SIOMKOS

Archaeologist of the Ephorate of Antiquities of Chalkidiki and Mount Athos

Constantinople and the Power of its Art at the margins of the Oikoumene

20:00

Συζήτηση / Tartışma / Discussion



B.

Η ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗΣ ΣΤΟΝ ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΚΟΣΜΟ

BİZANS KONSTANTİNOPOLİSİ'NİN DÜNYAYA ETKİSİ

THE IMPACT OF BYZANTINE CONSTANTINOPLE IN THE WORLD

SCS
25 || 5 || 2017

19:00

Δρ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Γ. ΧΟΤΖΑΚΟΓΛΟΥ

Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, Πρόεδρος Εταιρείας Κυπριακών Σπουδών

Η επίδραση της Κωνσταντινουπόλεως στον βυζαντινό κόσμο της Μεσογείου

Dr CHARALAMPOS G. CHOTZAKOGLU

Yunan Açık Öğretim Üniversitesi, Kıbrıs Çalışmaları Derneği Başkanı

Akdeniz'de Bizans Dünyasına Konstantinopolis'in etkisi

Dr CHARALAMPOS G. CHOTZAKOGLU

Hellenic Open University, President of the Society for Cypriot Studies

The influence of Constantinople

in the Byzantine world of the Mediterranean

19:30

Δρ HESHAM M. HASSAN

Βυζαντινολόγος- Αραβολόγος, Ελληνοαμερικανικό Πανεπιστήμιο Αθηνών

Η Κωνσταντινούπολη και ο Βυζαντινός κόσμος μέσα από τα μάτια των Αράβων

Dr HESHAM M. HASSAN

Bizans ve Arap Dünyası Uzmanı, Hellenik Amerikan Üniversitesi, Atina

Arap aydınların gözünden Konstantinopolis ve Bizans Dünyası

Dr HESHAM M. HASSAN

Byzantinologist – Arabologist, Hellenic American University- Athens

Constantinople and the Byzantine World through the eyes of Arabs intellectuals

20:00

Συζήτηση / Tartışma / Discussion





European Centre for Byzantine and Post-byzantine Monuments

Leophoros Stratou 2, 54640, Thessaloniki, Greece
tel.: +30 2310 889830, fax: +30 2310 853078
www.ekbmm.gr, e-mail: info@ekbmm.gr



Society of Cypriot Studies

Square of Archbishop's Kyprianos
P.O. Box 21436, 1508 Nicosia, Cyprus
tel.: +357 22432578, fax: +357 22343439
www.cypriotstudies.org, e-mail: cypriotstudies@gmail.com

